

# ESQUERRA

REPUBLICANA  
REVISTA

REDACCIÓ:

Màrtirs de Jaca 9

SUBSCRIPCIÓ:

1'75 pts. trimestre

ANUNCIS: Preus con-  
vencionals, segons ta-  
many i número d'in-  
sercions.

ANY I - NÚMERO 23

OLOI, 24 DE NOVEMBRE DEL 1934

PREU 15 cèntims.

## EDITORIAL

# Els detendadors d'un falç patriotisme

per R. PLA i CORAL

Es de tothom coneguda la tumultuosa sessió que tingué lloc en el Parlament espanyol amb motiu de la incorporació en el mateix d'alguns parlamentaris de l'«Esquerra». L'enfilall de paraules gruixudes, de conceptes baixos de to i poc parlamentaris, els insults i les temptatives d'agressió d'aquest dia no són, dissortadament, una novetat en els anals del parlamentarisme espanyol i, menys encara, en la història de les relacions de Catalunya i Espanya per mitjà del Parlament.

Tot el vocabulari *comadrese* i de carreter que aquest dia es vegeren obligats a sentir una fracció dels diputats catalans, l'han tingut d'escoltar, amb més o menys d'intensitat, un dia o altre, tots els representants de Catalunya que han anat a les Corts de Madrid durant el que va de segle.

Sempre que Catalunya ha intentat fer sentir la seva veu en defensa d'una política nova, contrària a la tradicional de l'Estat, generadora dels més sorollosos fracassos, s'ha donat sempre el mateix espectacle poc edificant. On es debatia el bé general, la salvació d'Espanya tota, l'armònica convivència de tots els pobles que la integren, els turiferaris de la política, vividors del patriotisme espanyol, no hi han sabut veure res més que l'espantall, que l'ogre del separatisme. I Catalunya ha tingut de callar, malgrat que els fets passats i els que cada dia s'esdevenien li daven sobrerament la raó.

I el bo del cas és que els qui pretenien acallar les veus de Catalunya en nom del patriotisme espanyol són els representants d'una política que ha menat Espanya de daltabaix en daltabaix. Són els polítics de Càvite i d'Annual, malversadors de la passada grandesa espanyola i que es deixaren prendre un règim sense un gest d'ajut i de gallardia.

No n'hi prou amb omplir-se la boca amb el nom sagrat de la Pàtria per a sentar plaça de bon patriota. I ells no han fet mai res més que això: xerrameca estèril mentre Espanya no sortia de la seva postració; protestes d'un patriotisme teatral mentre Espanya anava de derrota en derrota i sangrava per mil ferides obertes en el seu cos; patrioteria d'arrencacaixals mentre Espanya anava a la cua d'Europa quant a la seva riquesa, al seu progrés i a la seva cultura. Però si un dia s'alçava una veu desinteressada i serena, la d'un vertader patriota, encara que català, com la de Pi i Margall quan demanava l'autonomia de Cuba, ah, aleshores! tot eren dicteris contra «el separatista», contra el «mal espanyol» que s'atrevia a atentar contra «la integritat de la Patria». I Cuba es va perdre... com se n'han perdut tantes de coses d'aleshores ençà.

I ara, aquests que desprestigiaren i ensorraren un règim, tornen a treure el cap; i talment com si no els hagués servit per a res l'experiència passada, intenten menar la República junt pels mateixos viarans que conduïren la monarquia al més sorollós dels fracassos.

De tota manera, a l'Espanya republicana, a l'autènticament republicana, correspon impedir que aquella política desastrosa d'antany torni a imperar i a ensenyorir-se del governament del país. Es precis, és necessari, és urgent, que aquesta opinió republicana no faci cas dels falços patriotes que, amb paraules buides de sentit i d'un falç espanyolisme, pretenen novament menar a Espanya a l'abim del desprestigi i de la ruïna.

I sàpiguen i entenguin ben bé tota la caterva de patrioters, vividors a costa de l'endarreriment d'Espanya, que més ha fet per ella Catalunya amb el seu esperit renovador i sincer que no pas tots ells, amb llur xerrameca pedant, cotorresca i pernicioso

## Retalls de premsa

«Ni un paso atrás. Cada cual en su puesto. He ahí la consigna para todos los republicanos.»

Podemos y debemos ganar la guerra que nos han declarado los reaccionarios, aunque tengamos la mala suerte de perder alguna batalla.

La ganaremos si cada uno cumple su sagrado deber de ciudadanía. Y nadie dejará de cumplirlo, porque todos, ante el peligro de que la patria puede verse de nuevo secuestrada, queremos asegurar su completa y definitiva liberación.»

(de «La Libertad» de Madrid)

«Pero... no seamos pesimistas. Aun está vivo el país; aquel pueblo que vibró el 12 de abril. Ahí está asqueado, en la calle, en el café, en los tranvías. Realizando un nuevo contacto espiritual aquellos que durante los primeros tiempos de la República se dividían en rivalidades partidistas. Está formándose ese frente único de hombres de espíritu republicano. Precisamente mientras los reaccionarios, que tienen, por lo visto, una venda en los ojos, no se enteran.»

(de «Heraldo» de Madrid)

«Señores reaccionarios: el pueblo español sabe que en la República se halla en su propia casa y empieza a sentirse muy bien en ella. Para volver a tratarle como a un intruso o como a un inquilino insolvente os hacen falta muchas cosas, y entre ellas, la razón.»

Habrà que pelear todavía mucho, habrá que sufrir, quizás, más aun; pero en la pelea y en el sufrimiento—que para el pueblo no constituyen novedad alguna—se eliminarán todas las toxinas y se forjará la verdadera República, fuerte e inmovible.

Vosotros, señores reaccionarios lucháis para conservar vuestros odiosos privilegios. El pueblo lucha en defensa de su vida y de su honor, que es el honor y la vida de España.

¿Puede el pueblo perder en estas condiciones? Nunca como ahora pudo estar tan seguro de su triunfo.»

(de «La Libertad» de Madrid)

# Safareig

## Vampiresees 1933, "El Deber" i la revolució

Qui ens ho havia de dir, amics lectors i simpàtiques lectores, que el cinema assolís una tan funesta i desastrosa eficàcia! Qui els ho havia de dir a les estrels d'Hollywood que també a elles, tan fines i boniques, els hi correspondria una bona part de responsabilitat pels fets revolucionaris d'Asturies i per les llistes negres de Catalunya! Qui els ho havia de dir als fabricants de lligacames, culots i sostenidors que un dia, per culpa llur, uns homes es matarien despietadament, com les feres de la jungla!

Oh mares! Mares innocentes i descuidades, qui permeteu que els vostres fills i filles s'aficionin massa per la Kay Francis o per la Brigitte Helm, sense veure que aquesta fal'lerq els pot menar un dia a proclamar l'Estat Català o el comunisme llibertari!

—Però... que s'han tornat bojós els redactors d'«Esquerra»?—preguntaran els nostres lectors després de llegir les ratlles que precedeixen.

Afortunadament no som nosaltres que tenim el cervell capgirat. Són els d'«El Deber» que ja fa dies s'entussudeixen en cercar els orígens de la revolució en el cinema i en els productes de «Madame X».

I el ho del cas—un negat sempre en crida un altre—és que també han trastocat el bisbe de Leon, Lleó XIII\* i En Ramon Rucabado.

\* \* \*

La nota que «El Deber» insereix en el seu número 1967, referent a les classes de nit del nostre Grup Escolar ens fa pena i ens obliga a dir que és falsa de cap a peus i tendenciosa i desvergonyida.

En el Grup s'han separat els sexes, d'ençà que és obligació; però no per decència, com assegura el mesquí periòdic. Que això seria tractar d'indecents els mestres que daven les classes i als alumnes que hi assistien, i nosaltres creiem que uns i altres mereixien més respecte. Els uns són fills del Poble i d'els altres, els seus mestres, què en teniu que dir?

Penseu en les Obres de Misericòrdia, penseu en els Manaments i oblideu un xic el vostre egoïsmes i estem segurs que el poble no haurà de desconfiar tant de vosaltres.

Deixeu que tornin els temps normals i si un dia la feina no ens apressa, ja contarem el que avui se'ns queda al magí.

Abur, amics de la decència entesa al vostre albir. Ja en parlarem... ja en parlarem de la noteta...

---

**CIUTADÀ:** Ja et recordes de protegir en les teves compres i vendes i activitats de tota mena, als vertaders republicans? La protecció és sempre arma noble.

---

## Ajuntament

Extracte dels acords de la sessió celebrada pel Consell de Govern municipal el dia 16 de Novembre del 1934

S'aprova l'acta de la sessió anterior.

Es llegeix una comunicació de la Subsecretaria del Ministeri de Governació; retornant la documentació que es va remetre amb la instància d'aquest Ajuntament, data 12 de gener del 1932, demanant a l'Estat un subsidi de 70.000 pessetes, per a atendre l'atur forços, per no haver estat estimada aquesta petició; acordant-se quedar enterat.

S'acorda concedir 15 dies de llicència a comptar del 22 del corrent, a l'Empedrador de la Brigada, senyor Miquel Frexa i Lapedra.

Es llegeix una comunicació de l'Administrador de l'Escorxador, donant compte de la mort del senyor Pere Basols i Sunyer, Escorxador de porcs; acordant-se quedar enterat i amortitzar la plaça, com de plantilla, conforme l'acord dels dies 7, 9 i 11 de febrer del 1931.

S'acorda a proposta del Conseller Regidor de Foment, instal·lar uns llums per a focus indicadors de trànsit a la paret de l'Església de Sant Esteve i a la Plaça del Conill, donant-se compte a l'Electra Brutau.

S'acorda concedir, previ el pagament dels drets municipals corresponents i conforme els plànols presentats els següents permisos d'obres:

Al senyor Emili Plantalech, per a reformar obertures de la casa número 5 de la Plaça del Carme.

Al senyor Josep Julià i Olivé, per a construir una casa al carrer de l'Avi Berga, cantonada al de Berga i Boada; i

Al senyor Lluís Vergés, per a reformar obertures de la façana de la casa número 1 del Passeig de Blay.

S'aproven factures per diversos subministres.

---

## Un comentari de "la rambla"

J. Sunyol i Garriga, escriu a «la rambla» d'ahir comentant el moment polític actual:

«Cal esperar que arribarà un dia en el qual es podran posar en clar els fets, tal com ocorregueren, i en el qual es podrà aclarir la posició de cadascú, tant com corregir errors, si és que n'hi ha hagut. Avui això no és possible.

En canvi és absolutament necessari, per imperatiu patriòtic, i si més no—els que no siguin capaços de sentir aquell—per una qüestió d'elegància espiritual, que tots els partits d'esquerra que un dia tingueren el Govern de Catalunya pensin que hi ha uns homes en una certa situació.

Es per això que no comprenem certes actituds excessivament «autonomistes» i incongruents amb la representació que alguns dels que les adopten han tingut en les responsabilitats de govern.

Mancariem també el nostre deure si no dèiem que el moment d'ara imposa una gran cautela en tota l'actuació, en la vida pública, de tots aquell homes que estan lligats per la disciplina d'un partit; i la imposa més ara que mai, tota vegada que els dirigents d'aquestes comunitats polítiques es troben en una situació extremadament delicada.»

---

## CAMISERIA PUJOLAR

Jaquetes i brusons d'última novetat - Pullovers oberts, per a nen - Sueters per a nena i demés articles de la temporada.

## Guerra al fred! El més gran dels aconteximents els presenta la Casa ROVIRA

5.000 Pullovers fets a mà, per a home al preu de 3 ptes. - 3.000 Sueters Russos, mainada, des de 1'50  
3.000 Parells de mitjons «Sport» de llana, totes les talles a 1'00 i 1'50 ptes. el parell

Ara és l'oportunitat d'equipar-vos per pocs diners, sols la CASA ROVIRA presenta aquests preus

**A l'efectuar les vostres compres no oblideu la Casa ROVIRA, Sant Esteve, 6 i 10 - Olot**

Aquest número ha estat visat per la prèvia censura.

# SECCIO D'ESPORTS

CAMPIONAT AMATEUR DE CATALUNYA 1934-35 (Primera Categoria)

## Olot F. C. 3 - C. D. Campdevàno 0

Al camp de l'Olot, tingué lloc el passat diumenge aquest partit de campionat; la victòria correspongué a l'onze local, pel resultat més amunt anotat.

Durant tot l'encontre dominà amb força intensitat l'equip local que palesà una manifesta superioritat damunt l'equip foraster, amb tot i que la davantera de l'Olot no tingué pas una actuació afortunada davant de la porta contrària, feren el suficient per assegurar la victòria i a l'ensems per a que el porter del Campdevàno s'acredités com a excel·lent, doncs féu varies parades amb molta seguretat i estil, salvant situacions quant el gol semblava segur.

La primera part als vint minuts de joc aconseguiren els locals el primer punt producte d'una capcinada d'en Puigmitjà a un centre de l'Olivé, amb aquest resultat acabà la primera part. A poc de reprendre's la partida el propi Puigmitjà marcà el segon gol al rematar amb encert una entrega de l'Oliva. Després d'aquest gol el Campdevàno atacà fortament per tal de millorar el resultat, emperó la defensa local desbaratà tot intent no permetent que l'Arbós fos molestat seriosament; pel contrari el porter visitant té d'emprar-se a fons fent-se aplaudir al parar amb seguretat els xuts dels davanter locals no poguent evitar emperó que en Plana II de manera impresionant marqués el tercer gol que refermà la victòria local.

Dels jugadors visitans es distingiren en primer lloc el porter, seguit-lo en mèrits el mig centre i l'ala dreta de l'atac. De l'Olot, porta i defensa molt segura, la línia mitja regular a la primera part, assegurant-se després; dels davanter els més encertats en Plana I i en Puigmitjà.

L'arbitratge no passà de regular, i el públic que fou molt nombrós es comportà correctament, aplaudint tant les jugades

d'un equip com d'altre, el que molt ens plau fer constar pel bon nom de l'esportivitat del nostre públic.

## Olot F. C. contra Abadessenc Club

Demà, al camp de l'Estació, tindrà lloc el primer partit corresponent a la segona volta del Campionat Amateur de Catalunya, que amb tant d'interès es ve disputant. Es aquest encontre un dels més esperats per tots els aficionats locals i comarcals, ja que del resultat que obtingui l'Olot o l'Abadessenc pot donar-se el cas que en surti el subcampió ja que ambdós cercles tenen les mateixes possibilitats.

Sabem que es desplaçarà a la nostra ciutat un gran nombre d'aficionats de Sant Joan de les Abadesses, per tal de donar ànims als seus jugadors i no dubtem que els locals no voldran ésser menys i que acudirán al camp l'Estació a presenciar aquest partit descissiu, i en el qual el nostre club degà es presentarà complet amb la sola variant de jugar en Corcó en lloc d'en Saez, el qual es troba lesionat i la Junta ha cregut convenient concedir-li un descans per atendre al seu total guariment.

## Ribes F. C. 1 - Penya Joventut 3

El passat diumenge al camp del Ribes va tenir lloc aquest partit corresponent al Campionat Amateur de Catalunya.

La Penya Joventut va presentar un equip molt incomplet i no obstant i això es féu amb la victòria per 3 a 1. El partit fou molt dolent i avorrit, doncs fins al final no es jugà una mica com cal. Per la Penya es distingí en Barnades, l'Agustí, en Sala i en Pujolriu. Pel Ribes, el seu nou porter Homs, procedent del Manlleu i el defensa dret.

Demà, l'equip de la Penya Joventut reposa.

## C. E. Ripoll, 4 - Abadessenc Club, 2

Al Camp del Ripoll tingué lloc aquest encontre en el qual s'enfrontaren els dos equips millor classificats en el present Campionat Amateur. El partit fou molt interessant i ben jugat, doncs tant l'Abadessenc com el Ripoll varen fornir una actuació entusiasta i emocionant. A la primera part el resultat fou d'empat a 1 gol. Al segon temps després d'un domini alternat, marcà novament l'Abadessenc, i quan el resultat de 2 a 1 semblava que restaria moral al Ripoll, el fet d'empatar novament aquest equip, feu que es lliuessin a un atac formidable que els valgué la consecució de 2 gols més i amb ells la victòria tan esperada. Pel Ripoll es distingiren la defensa, en Duran i en Prat a la línia mitja i en Pujol a la davantera. De l'Abadessenc, els millors els davanter i el mig centre.

## Xafarderies esportives

En Pujolriu, el flamant porter de la Penya Joventut, a Ribes va fer una jugada digne d'un faquir dels més renomats. En una jugada de la davantera contrària, va caure un centre sobre gol que era tot un poema per poder marcar. Vingué un davanter i fallà, en vingué un altre i també fallà i l'extrem dreta per no ésser menys que els seus companys va saludar la pilota amb una reverència de cap que si la toca no sabem que hauria passat. El que sí podem assegurar és que en Pujolriu deixà meravellat a tot el nombrós públic (una dona d'uns 50 anys, una criatura de bolquers i set homes amb barba), per la seva sang freda, en aquell moment tan greu, doncs va comptar d'un a un tots els *formidables* rematadors del Ribes sense moure ni un dit del peu i bo i discutint amb una *morena* sobre si és millor casar-se per Nadal o per la Festa Major.

\* \* \*

En el partit Olot - Abadessenc ens fa l'efecte que es necessitarà molta àrnica i molta til·la. Els de l'Abadessenc diuen que venen disposats a emportar-se'n els dos punts, encara que sigui necessari obtenir-los a canvi d'algun turmell. Els recomanem serenitat i els preguem que tinguin present que en aquest món l'alegria no pot durar sempre i que ja ho diu aquella màxima tan popular: «Per l'Abril a les set ja és foc».

## CAMPIONAT DE CATALUNYA AMATEUR - GRUP I

CLUBS	P. jugats	Partits g.	Emp.	Perduts	Gols f.	Gols c.	Punts
C. E. Ripoll . . . . .	6	6	0	0	17	6	12
F. C. Olot . . . . .	6	3	2	1	20	7	8
Abadessenc Club . . . . .	6	3	2	1	22	8	8
Penya Joventut d'Olot . . . . .	6	3	0	3	9	11	6
F. C. Santquirzenc . . . . .	6	2	1	3	14	12	5
C. E. Campdevàno . . . . .	6	1	1	4	8	12	3
Ribes F. C. . . . .	6	0	0	6	4	40	0

## Havem vist...

...al Cinema IDEAL PARK, «Topaze». Un film humà i ben realitzat pel famós director Marcèl Pagnol, i en el qual hi obté un èxit d'interpretació l'actor francès Louis Jouvet. «La Batalla», basada en la novel·la de Claude Ferrare. Es una cinta de guerra on el millor és la interpretació que de llurs papers fan Charles Boyer i Annabella.

... al TEATRE PRINCIPAL, «A la sombra de los muelles», per Ben Lyon, Claudette Colbert i el malaguanyat Ernest Torrence. Es un film de contrabandistes que distreu. «Fruta Verde». Es un film musical que en tot i que es feu una mica pesat en algunes escenes, va agradar perquè es tractava d'un tema distret i ben resolt. Franziska Gaal, en el paper de protagonista, ens mostrarà que continua essent la bona artista i excel·lent cantatriu que va ja imposar-se en el seu primer film «Pàprika». La música molt inspirada.



ESCÁNDALOS ROMANOS, el film que podreu admirar demà al Teatre Principal

# PAGINA DEL CINEMA

## La herencia

Un argument intensament dramàtic, impregnat de romanticisme que, recollint amb tot luxe de detalls l'ambient pintoresc de fi de segle, arriba fins als nostres dies augmentant en cada escena l'emotivitat i interès d'una trama profundament humana. Aquest film serà presentat properament en aquesta ciutat.

## Escándalos romanos

Fou en anteriors números i en aquestes mateixes planes, que donarem a conèixer als nostres lectors, quelcom de l'última producció del gran còmic americà Eddie Cantor. El film és «Escándalos romanos» i en ell passa Eddie des d'un humil xicot en la seva ciutat americana, a un gran personatge dintre la fastuositat de la vella Roma. Eddie brilla en el film amb gran forma i amb extraordinària inspiració, desplegant ensems, tot llur talent còmic amb profit. Confirma això l'escena del mercat d'esclaus on Eddie, al temps que és posat a preu, és ell mateix el que se l'augmenta, i en l'escena de la cursa, que es troba al final, on la quadriga s'ha convertit amb uns «skis». En tota la cinta Eddie fa brollar rialles a cada moment. Els conjunts són brillants i s'hi acoplen la bellesa dels decorats, propis d'un film de Sam Goldwyn. «Escándalos romanos» és una cinta distribuïda pels Artistes Associats i dirigida per Frank Tuttle. Els números de ball a càrrec de les «Girls Goldwyn» són dirigits per Busby Berkeley. Les cançons són de Al Dubin i Harry Warren. El repartiment, a més d'Eddie Cantor, Ruth Etting, Glòria Stuart, David Manners i Grace Poggi, dansarina.

## Simfonia d'amor

per John Boles i Glòria Stuart

Viena. Primera meitat del segle XIX. Música. Un noi neix entre ritmes i compassos. Un noi a qui la revolució portarà a Amèrica, orfe; el seu pare morí en la revolta. Creixerà entre cançons de negres i planetes de cotó. L'amor. Aviat la guerra civil. Altra volta la misèria i la fugida al Nord. S'acollirà a Nova York. Plantarà el seu niu d'amor en un recó d'un barri popular, vivint, mal vivint, del que puguin donar-li les seves lliçons de violí. I així tota una història, tota una biografia posant de relleu a cada moment la inquietud d'un poble que creix, les seves necessitats, la seva personalitat. Això exteriorment. En el fons la idea és una altra: és l'esforç d'un home que porta en sí coses per dir: millor, coses per «cantar». Una lluita sorda, dura, contra tot el que l'envolta, contra la vida mateixa que a cada pas se l'imposarà, irònicament, sempre per després, el preuat moment del triomf. Quant aquest arribi la mort sorprendrà al nostre home entre aplaudiments arreconat en una llotja de la sala en què la seva simfonia, aqueixa obra en la qual volgué abocar totes les emocions recollides en el seu pit de nen, es desfà en ritmes que meravellen...

## Escándalos romanos

La Roma Imperial! La Roma dels Césars! Un espectacle enlluernador majestuós i de luxe. Tot l'esplendor de l'antiga Roma portada a pantalla amb la màxima propietat. La més formidable creació del famós Eddie Cantor, l'heroi del film «Torero a la fuerza». Es una producció que us voldria no veure!!

# Informació local i comarcal

**ORFEÓ POPULAR OLOTÍ.** Hem rebut el programa dels festeigs que celebrarà aquesta entitat cultural el diumenge, dia 25 dels corrents, amb motiu de la festivitat de la Patrona de la Música, Sta. Cecília. Entre altres diversos actes s'hi destaca el Selecte Concert que tindrà lloc el susdit diumenge dia 25, a la tarda, i en el qual hi prendrà part la massa coral de l'Orfeó i el seu Esbart Dansaire.

LLET CONDENSADA

## "MARINETTE"

PRODUCTE NACIONAL

Insostituïble per a l'alimentació infantil - La més pura i econòmica!

Demaneu-la en totes les Farmàcies  
i Tendes de Queviures

**CENSOS APROVATS.** La Junta Provincial de Reforma Agrària en el període de confecció dels censos de camps de les poblacions de les comarques gironines ha examinat i aprovat els censos formats per les juntes locals dels pobles de Riudaura, Sant Privat de Bas i La Pinya

### S'apropa l'hivern!!

Cal que comenseu a pensar amb la vostra calefacció per a prevenir-vos dels freds, per això, trobareu **CARBONS** de tota mena d'ALZINA, COK i ANTRACITA de 1.<sup>a</sup>, 2.<sup>a</sup> i 3.<sup>a</sup> classes a la

### Carboneria d'en Joan Pont

Carrer de Santa Magdalena, 7 - OLOT  
a preus tan reduïts que no s'han vist mai!!

Visiteu aquesta casa i us convencereu!!

**ELS NOSTRES PRESOS.** Continuen essent molt visitats pels olotins els detinguts d'aquesta Ciutat que es troben a Girona. Tots continuen en bon estat de salut i molt complagut, per les mostres d'afecte de què són objecte.

### Tintoreria SANCLIMENT

Rentats en sec i a vapor - Colors a la mostra sòlids - Planxat Americà - Desinfecció Mecànica - Dols entregats al moment - Puntualitat en els encàrrecs

Carrer Salvador Seguí, 6 OLOT

**RENOVACIÓ DE CARRECS.** L'Ajuntament, en la renovació reglamentària de càrrecs de la Junta administrativa de l'Hospital de Sant Jaume d'aquesta ciutat, ha nomenat, per tal de substituir als dos que cessen, els senyors Josep Puig-Pagès i Manuel Serra.

**Per espartenyas  
i Calçats bons**

**Major, 15**  
Olot

**ADJUDICACIÓ DE PLACES.** En l'adjudicació de places als Mestres cursestistes de 1933, han estat adjudicades al senyor Josep Fernandez Coromina, l'escola de nois de Sant Joan les Fonts; al senyor Narcís Clapés Bosc, St. Pere les Preses; a la senyora Teresa Busquets Traver l'escola de noies de Les Preses; a Maria Suñer Beraza, Sant Joan les Fonts.

**SUBHASTA.** El dia 27 dels que som, a les dotze del matí, es celebrarà, davant el Sr. Alcalde, la subhasta per a adquirir set tones de carbó antracita, tres de cardif i sis d'alzina per a la calefacció de les oficines i dependències municipals, estant de manifest, a la Secretaria municipal, les condicions de la subhasta.

**CONTRIBUCIONS.** S'està procedint a la Recaptació de Contribucions, la qual restarà oberta fins el dia 10 de desembre.

## Faustí Villegas

Instal·lacions i reparacions elèctriques  
Venda de làmpares de totes classes  
i preus.

Presó Vella, 7. OLOT

**DEL TRANSIT RODAT.** Pel Conseller regidor de Governació ha estat disposat que els dies festius, de les 8 a les 9 del vespre, restarà prohibit el trànsit rodad per la via compresa des del carrer de Sant Esteve, xamfrà amb la de Sant Tomàs fins a la Plaça del Conill i viceversa, a qual efecte s'han instal·lat els corresponents senyals anunciadors.

El propi Regidor, recomana als conductors de camions i autobusos que per la circulació dels vehicles utilitzin l'enllaç de carreteres, puix es ve abusant de pas-

sar per les vies centríques de la població, el que, ultra ocasionar les consegüents molèsties pels propis conductors, representa un perill per als vianants.

### Per a Segurs de tota classe

Vida, Accidents del Treball, Responsabilitat Civil, etc., dirigiu-vos a  
**CELESTÍ BOFILL**

Agent general de "L'ABEILLE"

Passeig d'En Blay, 47, 2on. OLOT

**EL SENYOR AYATS.** El subsecretari de Treball senyor Josep Ayats Surribas, actualment militant a la CEDA, estigué unes hores en la nostra ciutat per tal de visitar els seus familiars.

**BALLS.** Demà, a la tarda, tindran lloc a les Societats Centre Obrer i Centre Fontanella, uns lluïts balls a càrrec de les renomades orquestrines «Jazz Americà» i «Young Jazz», respectivament.

**DE TORN.** Durant la vinent setmana, estarà de torn la farmàcia de la senyora Vidua Cardelús.

Demà restaran oberts els estancs del Passeig de Blay i carrers Francesc Macià i Sant Esteve.

## J. CASADEMONT

DENTISTA

OLOT

Pàrroco Ferrer, 8

**LA COMISSIÓ GESTORA DEL 6 D'OCTUBRE.** Foren cridats a declarar davant l'autoritat militar, els regidors esquerrans que formaren la Comissió Gestora de la nostra ciutat, el dia 6 d'octubre.

**A L'AFRICA.** La passada setmana embarcaren en direcció a Ceuta, per tal de complir amb el servei militar, els nostres bons amics Arcadi Davall i Lluís Espunya. No cal dir com els desitgem una bona «mili» i que puguin retornar ben aviat entre nosaltres.

**DE FUTBOL.** Demà tindrà lloc al Camp de la Penya Joventut un partit d'entrenament entre dues seleccions, per tal de provar nous elements.

# Informació local i comarcal

DELEGACIÓ DEL TREBALL DIS-SOLTA. En virtut d'algunes ordres publicades al «Butlletí Oficial», ha quedat dissolta també a la nostra ciutat la Delegació del Consell del Treball. No obstant, la consignació que es destinava a les despeses de la Delegació continuarà assignada en el pressupost municipal i podrà ésser invertida en atencions de caràcter social.

---

## Calçats PRAT

Visiteu aquesta casa on hi trobareu el màxim de qualitat i d'economia.

OLOT - Ferrarons, 1 - Francesc Macià, 2  
(Xamfrà Plaça de la República)

---

LA GUARDIA CIVIL I LES FORCES VIVES. Per l'Ajuntament d'aquesta ciutat es realitza la subscripció entre les forces vives per a la construcció d'una monumental caserna de la guàrdia civil. Hom diu si al mateix edifici hi haurà també les oficines de correus i telègrafs. A deduir per les impressions rebudes, sembla que les forces vives veuen amb bons ulls la iniciativa i subscriuen quantitats importants.

---

“Todos esos elementos de las derechas más reaccionarias que solapadamente se han introducido en la República son sus mayores enemigos, son los que han de darle muerte si antes no aciertan los verdaderos republicanos a llevar al Gobierno el sentido de la República que votó el pueblo español el 14 de Abril.”

De «La Libertad», de Madrid.

---

LA UNIÓN EXCURSIONISTA DE CATALUNYA : OLOT, prega a tots els ciutadans que respectin les senyals indicadores que trobin pels camins i que la dita entitat té cura en posar-les amb el fi de poder orientar els excursionistes. Comptant ja en el civisme i cultura pròpia dels olotins la U. E. C. : O. treballarà amb més entusiasme per tal que Olot sigui la ciutat capdavantera en quant al turisme.

---

## Perfumeria Viñeta

Màquines Singer - Taller de calçats i brodats  
Carrer F. Serra i Ginesta, 1 i 3 - OLOT

NOMENAMENTS. Ha estat nomenada encarregada de curs de Preceptiva de l'Institut de segon ensenyament d'aquesta ciutat la senyora Matilde Folch i Guimerà.

Com a auxiliars interins de Fisiologia, Història Natural i Ètica i Dret han estat nomenats els senyors Joan Sala, Josep M.<sup>a</sup> Agustí i Josep M.<sup>a</sup> Capdevila, respectivament.

---

MERCERIA : NOVETATS  
ESPECIALITAT EN ROBA BLANCA

## Mercè Corminola

**Guants! Guants! Guants!**  
en pell i llana

Gran assortit de pells

Carrer Sant Ignasi, n.º 3. OLOT  
(Travessia Plaça República).

---

ARBITRIS. Confeccionat el Padró de Contribuents per a l'arbitri sobre el valor en venda dels solars edificats o sense edificar, ascendeix a 55.875'78 pessetes en el pressupost municipal extraordinari corresponent al segon semestre del corrent any.

---

## Llagues de les cames

Varices, Hemorroides (Morenes)

## J. Sala Giralt

Metge - Cirurgia

Curacions garantides moderníssimes

Prat de la Riba (abans Hospici), 11, baixos

---

AMPLIACIÓ. La Granja Soldevila, S. A., continua l'ampliació de les seves instal·lacions i edifica un nou cos d'edifici que li permetrà desenrotllar noves activitats de la seva indústria.

REUNIÓ. Amb escassa concurrència tingué lloc a l'Ajuntament una reunió d'elements d'ordre amb la finalitat de constituir una institució local que substituiria el sometent, amb marcada tendència militar i degudament armada. El nom d'aquesta institució sembla que seria Acció Ciutadana.

CONCURS DE PESSEBRES. Organitzat per la Lliga Espiritual, tindrà lloc també enguany el Concurs Anual de Pessebres, amb el repartiment de 1.200 pessetes en premis. Cal remarcar l'encertada designació de la persona que haurà de presidir el Jurat qualificador, càrrec que ha estat confiat al celebrat artista Joan Junceda.

---

## Camiseria BENET

Ultima novetat en Sueters i Pullòvers

---

## Merceria BENET

---

VISITA A GIRONA. Davant de certes diligències encaminades a escatir l'actuació de la comissió gestora municipal nomenada per la Generalitat la nit del 6 d'octubre, l'alcalde i altres consellers es traslladaren a Girona i visitaren el jutge instructor per tal d'aclarir i justificar quina havia estat la gestió d'aquella comissió. En sortiren molt ben impressionats.

AVÍS. El Cap d'aquest Centre telefònic ens participa que el dia 5 de desembre proper es tancarà la Guia d'Abonats de Catalunya i en la mateixa hi constaran tots els telèfons que es sol·licitin fins a l'esmentada data i les variacions que els actuals abonats interessin de les oficines de la Companyia.

---

## Escándalos romanos

Un espectacle de luxe enlluernador!  
Quelcom que us deixarà meravellats!  
Dones guapes a grapats, i per si no n'hi hagués prou, un tip de riure amb el famós còmic Eddie Cantor.

Demà diumenge, tarda i nit, al  
Teatre Principal

# Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya

Fundada l'any 1926 amb el nom de "Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Barcelona"

OFICINES CENTRALS. Barcelona: Palau de la Generalitat de Catalunya - Carrer del Bisbe, 1

**ESTALVI A LA VISTA** Llibretes al 3 per 100 anual, individuals, conjuntes i escolars

**ESTALVI A TERMINI** Llibretes al 3 i mig per 100 anual i 4 per 100

**COMPTES D'ESTALVI** a nom de entitats i persones socials

**COMPTES DE CONTRIBUENT** per el pagament de tributs al Estat

La Caixa d'Estalvi de la Generalitat de Catalunya, per tal de donar avantatges als imponents que vulguin practicar l'estalvi a casa seva, lliurarà a tothom que ho sol·liciti una **GUARDIOLA** on l'imponent podrà dipositar-hi, sempre que vulgui, les quantitats que destini a aquesta finalitat. Periòdicament en els terminis i dies que es vulguin, hom podrà portar la guardiola a la Caixa, on li serà ingressat el seu contingut en una llibreta d'estalvi.

SUCURSAL D'OLOT: Passeig de Blay, 45 (Firal)

**HORES DE DESPATX:** Dies feiners: de 9 a 1 del matí i de 3 a 6 tarda. - Diumenges: de 10 a 12 del matí

**ALTRES SUCURSALS:** Girona, Lleida, Tarragona, Badalona, Igualada, Vilanova i Geltrú, Masnou, Sant Feliu de Guixols, Reus, Santa Coloma de Farnés, Palafrugell i Solsona.

**FARMACIA i  
PERFUMERIA**

**LABORATORI  
D'ANÀLISIS**

ORINA, SANGS, ES-  
PUTS, SERO-REACCIÓ  
WASSERMAN, ETC.

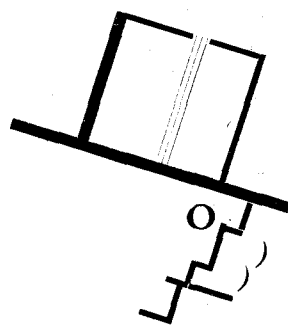
JOSEP M.<sup>a</sup>

**LLACH**

QUIMIC - FARMACÈUTIC

PLAÇA DE LA REPÚBLICA  
MÀRTIRS DE JACA, 1  
NOVA SANT ANTONI 12

TELÈFON, 23  
**OLOT**



**ISERN**

SASTRE

SANT ESTEVE, 27  
**OLOT**

Gavans confeccionats  
Rebudes les darreres  
novetats.



# TEATRE PRINCIPAL - OLOT

DEMÀ DIUMENGE, TARDA I NIT. L'ESPECTACLE MÉS SENSACIONAL DE L'ANY!!

**Ja ha arribat!!**

**Ja el tenim aquí!!**

prepareu-vos a fer-vos un panxó de riure  
amb el còmic més formidable que es coneix

**Eddie Cantor**

l'heroi del gran film «Torero a la  
Fuerza», en la més còmica i encer-  
tada de les seves interpretacions,

## ESCÁNDALOS

## ROMANOS

La Roma Imperial! La Roma dels Césars! Un espectacle enlluernador, majestuos i de luxe. Tot l'esplendor de l'antiga Roma portada a la pantalla amb la màxima propietat. L'Emperador Valeri, tirà romà, pren a EDDIE CANTOR per esclau, però després d'una impressionant carrera de quadrigues i d'una multitud de còmiques peripècies, aconsegueix alliberar-se.

**Esplèndids números de conjunt com el dels BANYS ROMANS i el del MERCAT D'ESCLAVES!!**

**Unica ocasió per admirar a Eddie Cantor en  
la pel·lícula més colossal i divertida de l'any!!**

Música deliciosa... Les més guapes girls de Samuel Goldwyn!!... Un exitaç d'interpretació de Ruth Etting, Glòria Stuart, D. Mammers i Grace Poggi.

Vegeu aquest esdeveniment DEMÀ DIUMENGE, tarda i nit, DIA 25 DE NOVEMBRE 1934 al

# TEATRE PRINCIPAL - OLOT